

18 / 04 / 2016 → 29 / 04 / 2016

VILLES PARTENAIRES : El Alto - La Paz - Juliaca - Paris.

ÉCOLES/UNIVERSITÉS PARTENAIRES :

Universidad Andina Nestor Caceres Velasquez CAPAU / FICP de Juliaca, UANCV, Juliaca, Pérou.

Universidad Publica de El Alto, UPEA, El Alto, Bolivie.

Universidad Mayor de San Andres Facultad de arquitectura artes y diseño, UMSA / FAADU, La Paz, Bolivie.

École Nationale Supérieure d'Architecture de Paris-La-Villette, ENSAPLV, Paris, France.

ÉTUDIANT-E-S, ENSAPLV : Louis DUBOYS-FRESNEY, Louise SAVALLE, Sophie BIDOT, Camille VILLEMEN, Foivos GERALIS,

Dania DE BARTOLO, Laura DI VETTA, Mehdi BOUGHZOU, Claudia MOLLINEDO, Veronica PEREZ LANDAURO.

UMSA –FAADU : Rolando SAMO MARIN, Percy Franco ZEBALLOS PARDO, Jorge CHOQUE CHUQUIMIA, Claudia SALAS MENA,

Israel APAZA KANTUTA, Ayrton VELARDE QUISPE, Noelia URQUIDI MOGRO, Fabiola IRIARTE VALDEZ, Betty POMA GILI,

German QUISPE YUJRA, Martin FLORES CALLISAYA, Jhonattan REQUENA TICONA.

UANCV : Ivan AGUIRRE ZAPANA, William CONDORI, Guido ZELA CCAPA, Evelio COLQUE CORNEJO, Miriam CONDORI QUILCA,

Bladimir SUANA ANDRADE, Clénida VARGAS MAMANI, William CALSIN PAMPA.

ENSEIGNANT-E-S VILLES D'AMÉRIQUE LATINE : Dr Christian PÉDELAHORE (ENSAPLV), Varinia TABOADA (ENSAPLV).

ENSEIGNANT-E-S DE L'ATELIER INTENSIF DE TERRAIN : Varinia TABOADA (ENSAPLV), Rolando GONZALEZ MARINO (UPEA),

Edgar GONZALEZ OCHOA (UPEA), Martin AQUIZE GARCIA (UANCV), Luis SALAS RODRIGUEZ (UANCV), Lauraelena VILLARROEL,

Freddy SANDOVAL MIRANDA (FAADU-UMSA).

JURYS À EL ALTO ET LA PAZ :

Chefs de projet et Responsables de services techniques de la Mairie d'El Alto (HGMEA), Vania CALLE (UPEA),

Denys WIBAUX (Ambassadeur de France en Bolivie), Carlos HUAMAN CARREON (UANCV), Oswaldo VILLEGAS SALINAS (UMSA),

Luis ALANDIA CANIPA (UMSA), Claude CASTRO GIMENEZ (Coopération régionale Andine), Gonzalo SALAZAR (UMSA),

Luis SALAS RODRIGUEZ (UANCV), Ramiro BOLANOS (UANCV).

JURYS À PARIS :

Angel Martinez Baldo (ETSAV), École technique et supérieur d'architecture de Valence ;

Christian PÉDELAHORE, Virginia LAGUIA et Varinia TABOADA (ENSAPLV).

REMERCIEMENTS : M. Julio HUAMAN MEZA, Recteur de l'Université Andina Nestor Caceres Velasquez ; M. Denys WIBAUX, Ambassadeur

de France en Bolivie ; M^{me} Claude CASTRO GIMENEZ, Ambassade de France au Pérou ; M. Romann DATUS et M^{me} Caroline LAVAUD,

attachés de coopération aux Français, Ambassade de France en Bolivie ; M. Miguel RIVAS, journaliste à la Razon (Bolivie).

EL ALTO 2016 ATELIER INTERNATIONAL “EL ALTO” N° 9

Christian Pédelahore et Varinia Taboada, enseignants à l'ENSAPLV

l'Atelier Intensif de Terrain El Alto, fait partie intégrante et opérative du master *Villes d'Amérique Latine* – fondé et dirigé par Christian Pédelahore – qui articule de manière raisonnée un cours d'acquisition de connaissances associé à des conférences de spécialité (Po806), un séminaire de recherches prospectives, problématisées et contextualisées : *La Fabrique Spatiale et Culturelle des Territoires Durables* (S713/S813) et deux Groupes de *Projet Urbains et Territoriaux* (P805).

Développé depuis 2006, il s'inscrit dans une didactique d'élaboration de projets architecturaux et urbains en contexte latino-américain traitant spécifiquement de la région andine.

Il est axé sur une pédagogie collaborative interuniversitaire et la conduite d'études urbaines conjointes en partenariat avec la Mairie d'El Alto et en lien étroit avec les autorités et les Services Techniques municipaux par le moyen de séries de journées d'échanges, de débats et de travaux *in situ* et *in vivo*.

Le développement du programme de coopération pédagogique de l'École Nationale Supérieure d'Architecture de Paris-La-Villette (ENSAPLV) à La Paz-El Alto (Bolivie), avec la Faculté d'Architecture (FAADU-UMSA), l'Université d'El Alto (UPEA) et l'Université Andine Néstor Cáceres Velásquez (UANCV) du Pé-

rou, s'inscrit dans le cadre des Conventions signées en 2006 et 2013 avec ces trois Universités andines.

Cette coopération historique se renforce aujourd'hui par le moyen du PREFALC (*Programme Régional d'Enseignement France-Amérique latine et Caraïbes*), qui systématisera et amplifiera, à partir de 2017, la mobilité des enseignants et étudiants latino-américains à Paris.

El Alto, la ville rebelle Aymara

El Alto, ville jumelle de La Paz, située à 4200 mètres d'altitude, représente un modèle unique de ville contemporaine, – vernaculaire et auto-construite –, des pays du Sud. Avec plus d'un million d'habitants et une autonomie municipale obtenue en 1988, El Alto représente une des plus grandes villes auto-construites du monde. Ville rationnelle, autogérée, elle constitue le creuset souterrain et puissant de l'élaboration progressive, concrète et pragmatique, d'un modèle urbain contextuel, original et évolutif des villes du Sud.

Conjuguer tradition et modernité, cultures populaires et cultures savantes de l'urbain, savoir-faire amérindiens et techniques contemporaines, typologies historiques et syncrétismes actualisés, modes de vies locaux et pratiques internationales, identités

urbaines spécifiques et mondialisation ; tels sont les enjeux et la vision que porte la ville d'El Alto.

Les trois temps de l'atelier de la ville populaire

Ceux-ci sont développés dans un processus itératif d'incorporations croisées positives entre ce terrain spécifique, les savoir-faire locaux constitués et les expériences et avancées internationales.

Dans une première phase à Paris, l'équipe de la Villette construit une connaissance raisonnée de la ville : morphologie, hiérarchie des réseaux, transports et mobilités, pratiques de l'habiter, usages constructifs et spatiaux. Sont ainsi abordés l'identification physique des enjeux de territoire, l'articulation de la consolidation urbaine aux dynamiques sociales et à l'essor de l'activité économique populaire.

Ce travail est prolongé et approfondi, dans une deuxième phase, à El Alto et à La Paz, en partenariat avec les équipes boliviennes et péruviennes, qui évaluent et reprennent ces hypothèses de projet, pour développer collaborativement des stratégies spatiales intégrées. Ces propositions urbaines et architecturales sont alors présentées devant des jurys locaux pluridisciplinaires réunissant profession-

EL ALTO 2016 TALLER INTERNACIONAL “EL ALTO” N° 9

Christian Pédelahore y Varinia TABOADA, docentes en ENSAPLV

El Taller Internacional de El Alto forma parte integrante y operativa del master *Ciudades de América Latina* (VAL) fundado y dirigido por el dr Christian Pédelahore. Éste articula de manera racional un curso de adquisición de conocimientos asociado a conferencias temáticas especializadas (Po806), un seminario de investigaciones prospectivas, problematizadas y contextualizadas : La Fabrica Espacial y Cultural de los Territorios Sustentables (S713/ S813) a dos grupos de Proyectos urbanos y territoriales (P805). Desde 2006 el Atelier El Alto, se desarrolla y se inscribe en una didactica de elaboración de proyectos arquitectónicos y urbanos en contexto latinoamericano, tratando específicamente la región andina. Esta enfocado en una pedagogía colaborativa inter universitaria como así también municipal. Los estudios urbanos se conducen conjuntamente con la Alcaldía de El Alto, a través de jornadas de intercambios, debates *in situ*, *in vivo* y en vinculo directo con autoridades y servicios técnicos municipales.

El desarrollo del programa de cooperación pedagógica de la Escuela Nacional superior de arquitectura de Paris-La Villette (ENSAPLV) en La Paz y El Alto (Bolivia) con la Facultad de arquitectura artes, diseño y urbanismo (FAADU-UMSA), la Universidad Pública de El Alto carrera de arquitectura (UPEA) y la Universidad Andina Néstor Cáceres Velásquez, carrera de arquitec-

tura (UANCV) de Juliaca (Perú) se inscribe en el marco de las convenciones firmadas en 2006 y 2013 con estas tres Universidades andinas.

Esta cooperación histórica se refuerza hoy a través del PREFALC *Programa regional de enseñanza entre Francia, América Latina y Caribe*, que sistematizara y amplificara, desde junio 2017, los desplazamientos de cátedráticos bolivianos y peruanos a la ENSAPLV de Paris, Francia.

El Alto, la ciudad rebelde Aymara

El Alto, ciudad popular de La Paz, situada a casi 4200 metros de altura, representa un modelo único de ciudad contemporánea, -vernacular y auto-construida- de países del Sud. Con más de un millón de habitantes y una autonomía municipal obtenida en 1988, El Alto representa una de las más grandes ciudades auto-construidas del mundo. Ciudad racional, administrada por su propia Alcaldía, constituye el crisol subterráneo y potente de la elaboración progresiva, concreta y pragmática de un modelo urbano contextual original y evolutivo de ciudades del Sud.

Conjugar tradición y modernidad, culturas populares, culturas académicas, conocimientos de saberes amerindios y técnicas contemporáneas, tipologías históricas y sincretismos actualizados, modos de vida locales y prácticas internacionales, identidades urbanas

específicas y mundialización, tales desafíos representan hoy la visión actual de la joven ciudad de El Alto.

Las tres fases del Atelier El Alto

Las tres fases se desarrollan en un proceso interactivo de incorporaciones cruzadas positivas entre este territorio específico y los saberes culturales locales constituídos, las experiencias y avances internacionales.

En una primera fase en Paris, el equipo de estudiantes de la Villette construye un conocimiento razonado de la ciudad : morfologías, jerarquías de redes, transportes y mobilities, prácticas de habitar, usos, sistemas constructivos y espaciales. Es así que se abordan las identificaciones físicas de los desafíos del territorio, la articulación de la consolidación urbana a las dinámicas sociales y al esplendor de la actividad económica popular.

En una segunda fase, este trabajo se prolonga y se profundiza en El Alto y La Paz en forma conjunta con los equipos de estudiantes bolivianos y peruanos quienes retoman las hipótesis de proyecto para desarrollar conjuntamente estrategias urbanas espaciales integradas.

Estas propuestas urbanas y arquitectónicas son presentadas delante de jurados locales pluridisciplinarios formados por profesiona-

nels, enseignants, élus et représentants des organismes de coopération internationaux et français. La troisième phase se déroule à Paris, au sein du Groupe de Projet de Master *Villes d'Amérique Latine* de l'ENSAPLV. Elle consiste en un développement individualisé d'un projet articulant vision territoriale, projet de quartier actualisé et pièces urbaines.

Ces propositions sont présentées et défendues devant un jury international qui se réunit à l'ENSAPLV en fin de deuxième semestre.

Ce faisant, la conduite de cet *Atelier Intensif de Terrain* favorise l'approfondissement d'une coopération durable au long cours profitant du travail commun mené avec les enseignants, les professionnels et les étudiants des pays concernés, en poursuivant son élargissement aux autres pays de la Région Andine du cône Sud.

Celui-ci constitue le cœur et le prolongement actif d'un ensemble d'échanges conduits au long du semestre de l'année universitaire à plusieurs niveaux : pédagogiques (enseignants, étudiants en mobilité croisée), institutionnels, communicationnels (diffusion des productions pédagogiques, conférences, expositions).

Cet atelier apporte, en outre, le concours de nos écoles à un processus cumulatif de connaissances et d'interventions sur les formes urbaines et architecturales qui est dialogique, collaboratif et sédimentaire, dépassant le contexte pédagogique pour y ad-

joindre une dimension de coopération culturelle intercontinentale égalitaire.

Basée sur une ouverture d'esprit et un parti pris pour les êtres et leurs milieux, elle nous apporte en retour et en partage un raffinement de notre discipline architecturale pour un développement soutenable de notre "Tout Monde" déjà devenu résolument planétaire.

Mobilisation des étudiants français, boliviens et péruviens autour de l'architecture urbaine soutenable

Dans le contexte actuel d'un renforcement sans précédent, tant quantitatif que qualitatif, des réseaux de transports publics, le travail développé à El Alto est orienté vers des interventions cumulatives allant de la restructuration du grand territoire à la consolidation progressive des îlots d'autoconstruction habitante.

L'attention portée aux échelles domestiques et collectives de tissus en mutation rapide et au renforcement du raffinement nécessaire au développement de la ville durable font partie constitutive de nos approches.

Les conditions concrètes de production d'espaces publics diversifiés et inclusifs, articulées sur l'ancrage spatial des nouvelles gares du téléphérique sont menées en étroite synergie avec un travail architectural consacré aux parcelles et aux continuités urbaines. C'est ainsi que les équipes multinationales ont l'occasion d'analyser et de réfléchir à l'actualisation des typologies de l'habitat sur le

territoire de cette ville mutante et sur le traitement opératoire des rapports d'interactions entre espaces publics, équipements de proximité, réseaux de transport et habitat.

Reconfigurer les espaces publics entre nouvelles mobilités et développement durable

En 2016, l'*Atelier El Alto* a traité le thème de *L'ancrage territorial du Téléphérique* en lien avec les *éco-quartiers*.

Ont été abordés projectuellement les domaines des nouvelles centralités, des mobilités amplifiées, de l'habitat consolidé, densifié et verticalisé, ceci dans une démarche d'actualisation des cultures Aymara et Quechua. Pendant deux semaines des quadri-nômes français, boliviens et péruviens se réunissent, arpentent la ville, réfléchissent et conceptualisent ensemble sur une dizaine de sites stratégiques d'intervention à El Alto.

Leurs propositions localisées, en étroite lien et dialogue avec les interventions municipales, constituent des amorces de Grands Projets de Ville donnant forme, consistance spatiale et matérielle aux territoires anthropiques souhaitables de demain.

Au total, c'est un puissant groupe de 36 étudiants et de 7 enseignants qui ont œuvré collectivement du 18 au 29 avril 2016, à El Alto et à La Paz autour de ces problématiques urbanistiques d'avenir.

les, catedráticos, funcionarios municipales y representantes de organismos de cooperación internacionales y diplomáticos franceses. La tercera fase se desarrolla en París, en Taller de proyectos de Master 1 Ciudades de América Latina del ENSAPLV. Consiste en el desarrollo individualizado de un proyecto articulando visión territorial, proyectos de barrios actualizado y piezas urbanas. Estas propuestas se presentan y se defienden delante de un jurado internacional que se reúne en la ENSAPLV a fines del segundo semestre.

La conducción de este Atelier intensivo de terreno favorece una cooperación profunda y durable, basada en un trabajo común de docentes, profesionales y estudiantes de los 3 países participantes, persiguiendo así su extensión hacia otros países de la región andina del cono sur. Atelier El Alto constituye el centro y la prolongación activa de un conjunto de intercambios conducidos a lo largo del semestre del año universitario a diferentes niveles : Pedagógicos (docentes, estudiantes en movilidad cruzada) institucionales ; comunicacionales (difusión de producción pedagógica, conferencias, exposiciones).

Este Atelier aporta entre otros la participación de nuestras Escuelas a un proceso cumulativo de conocimientos e intervenciones sobre las formas urbanas y arquitectónicas que es dialógica, colaborativa y sedimentaria. Superando el contexto pedagógico par adjuntar una dimensión de cooperación cultural intercontinental igualitaria.

El Atelier El Alto, basado sobre una apertura de espíritu y un partido tomado para los seres y sus lugares de vida; nos aporta un retorno y comparte un refinamiento de nuestra disciplina arquitectural para un desarrollo sostenido de nuestro "Todo Mundo" que es decididamente planetario.

Mobilización de estudiantes franceses, bolivianos y peruanos alrededor de la arquitectura urbana sostenible

En el contexto actual de refuerzo sin precedente, tanto cuantitativo como cualitativo, las redes de transportes públicos, el trabajo desarrollado en El Alto está orientado hacia intervenciones cumulativas, desde la restructuración del gran territorio a la consolidación progresiva de manzanas de autoconstrucción. El esmero que se tiene a la vez a la escala doméstica y colectiva, a los tejidos en mutación rápida y al reforzamiento refinado necesario para el desarrollo de la ciudad durable forman parte constitutiva de nuestro método de acercamiento de proyecto.

Las condiciones concretas de producción de espacios públicos son diversificados e inclusivos, y están articulados al anclaje espacial de nuevas estaciones de los Teleféricos. Estos se abordan en estrecha sinergia con un trabajo arquitectónico dedicado a las parcelas y a las continuidades urbanas.

Es así que los equipos de estudiantes multinationales, tienen la oportunidad de analizar y reflexionar a la actualización del hábitat, sobre

el territorio de esta ciudad en mutación y sobre el tratamiento operatorio de las relaciones de interacciones entre espacios públicos, equipamientos de proximidad, redes de transporte y hábitat.

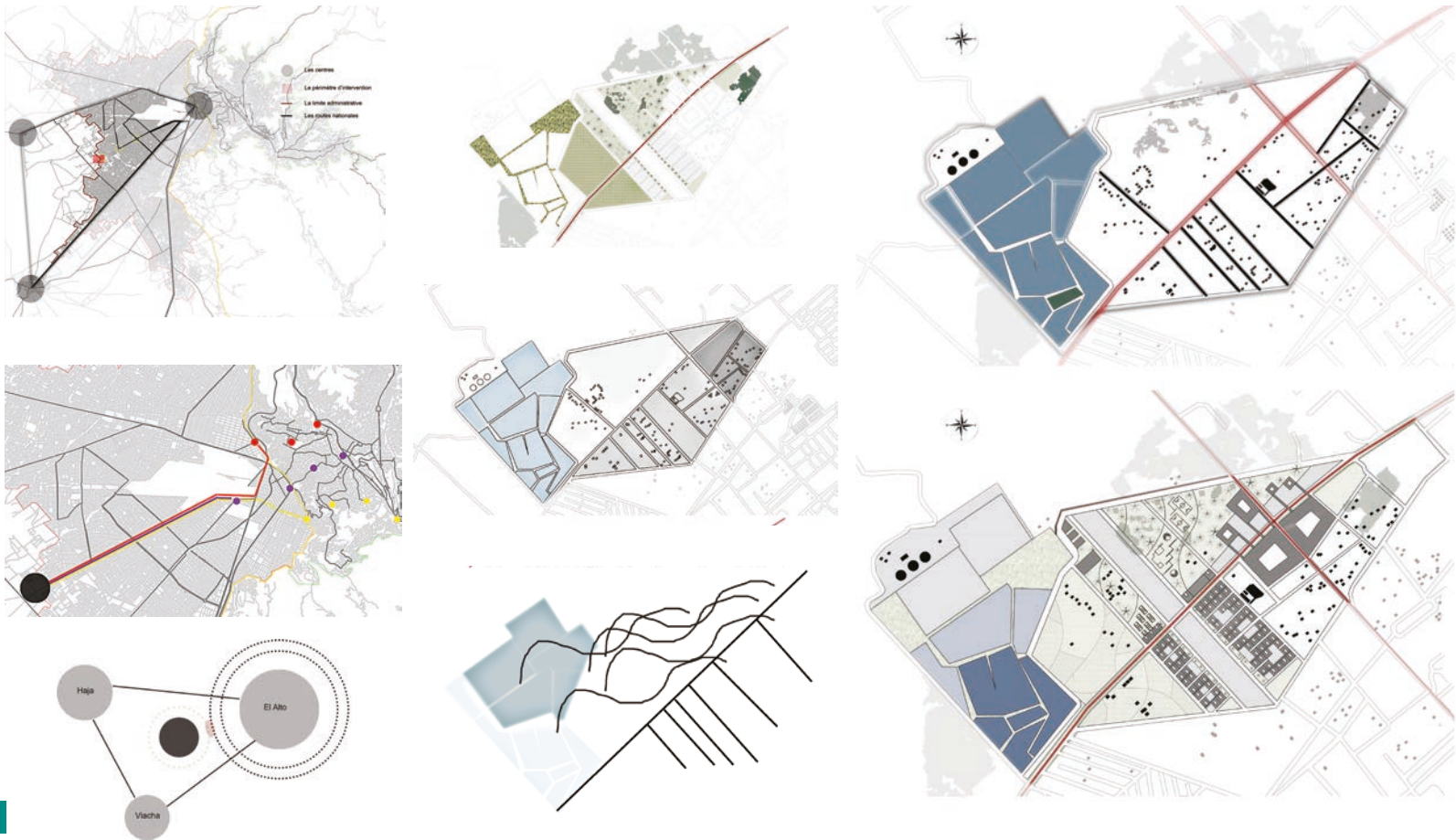
Reconfigurar los espacios públicos entre nuevas mobilities y desarrollo durable

En 2016, el *Atelier El Alto* N°9 trabajo la siguiente temática: *El anclaje territorial del Teleférico en vínculo con los eco-barrios*.

Es así, que han sido abordados proyectualmente el dominio de nuevas centralidades, de mobilities amplificadas, el hábitat consolidado, densificado y verticalizado. Todos estos en un proceso de actualización de las culturas Aymara y Quechua. Durante dos semanas, los cuatrinomios formados por estudiantes franceses, bolivianos y peruanos se reunieron y recorrieron las ciudades de El Alto y La Paz, reflexionando y conceptualizando juntos, sobre 8 sitios estratégicos de intervención en El Alto.

propuestas localizadas -en diálogo con las intervenciones municipales- constituyen los inicios de Grandes Proyectos de Ciudad dando forma, consistencia espacial y material a los territorios antrópicos deseables de mañana.

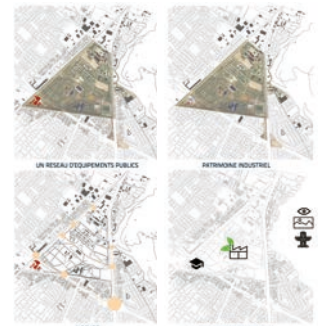
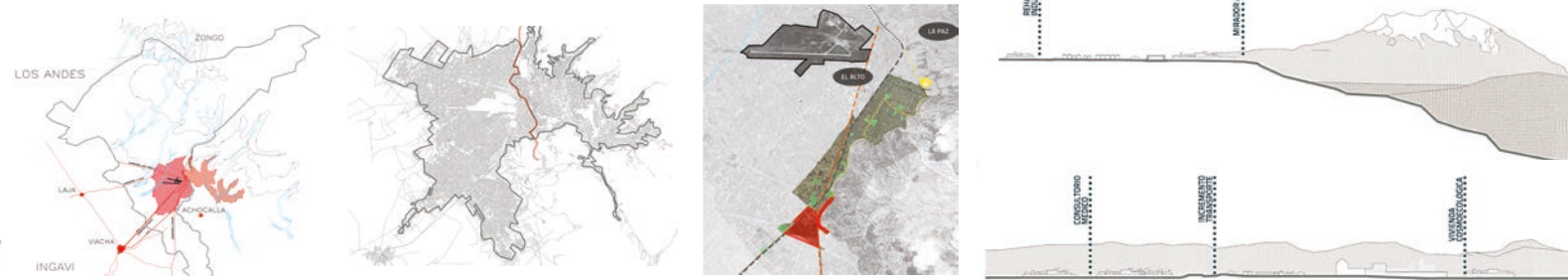
En total, un imponente grupo de 36 estudiantes y 7 docentes trabajaron colectivamente del 18 al 29 abril 2016, en El Alto y en La Paz, alrededor de estas problemáticas urbanísticas de avenir.



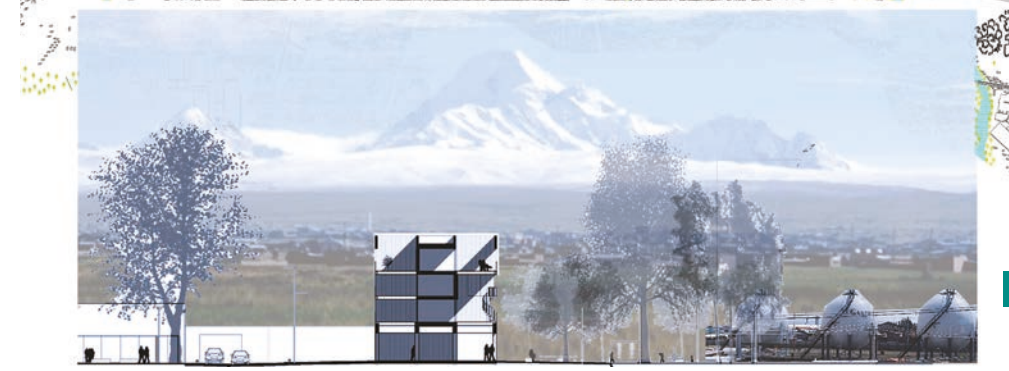
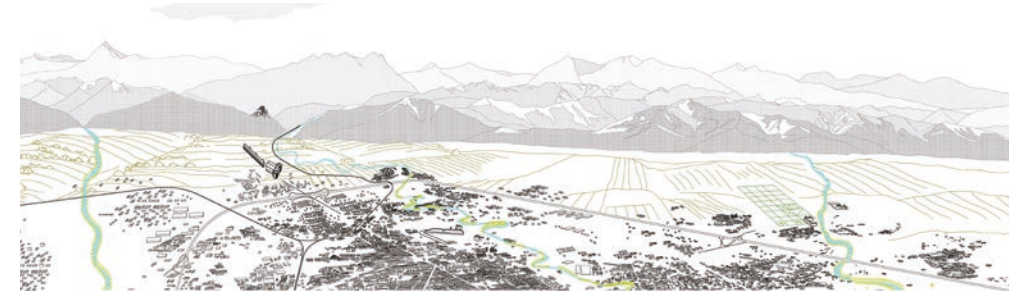
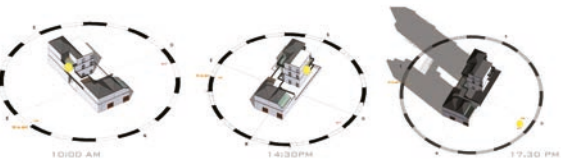
MOHAMED MEHDI BOUGHZOU TAYPI ÉCOLOGIQUE // TAYPI ECOLOGICO

Arrêter l'expansion urbaine D'El Alto / Frenar la extension urbana de El Alto.

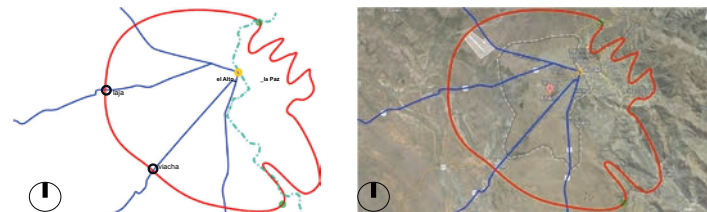




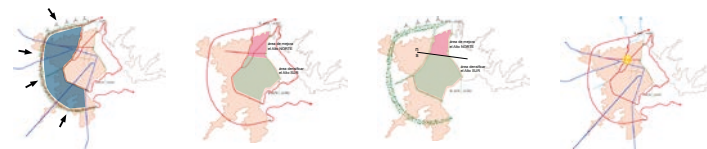
DANIA DE BAROLO SIRBINIAQUI "COHABITATION URBAINE COSMIQUE" // SIRBINIAQUI "COSMOCONVIVENCIA URBANA"



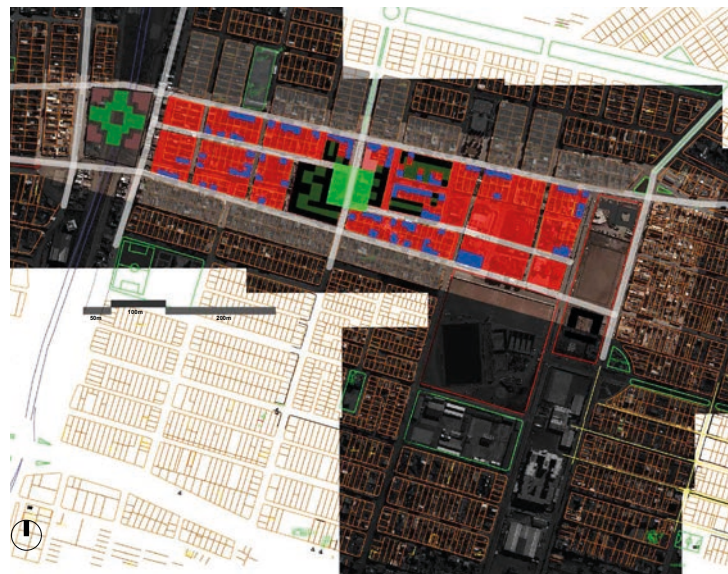
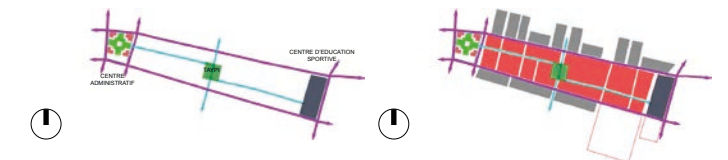
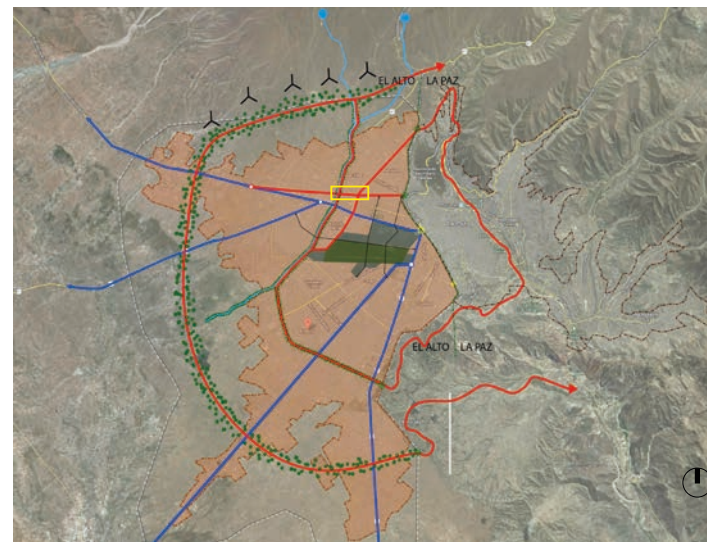
DANIA DE BAROLO SIRBINIAQUI "COHABITATION URBAINE COSMIQUE" // SIRBINIAQUI "COSMOCONVIVENCIA URBANA"



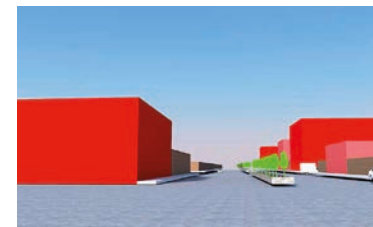
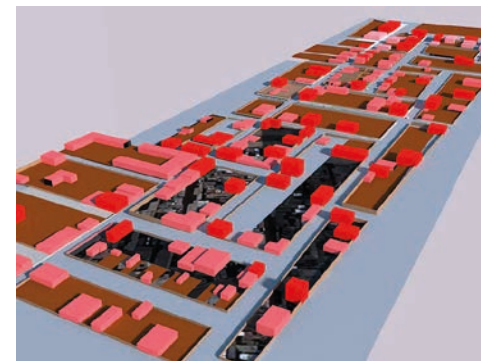
„proposé deux nouvelles portes de entrée a La Paz por rediriger el tráfico pesado...”



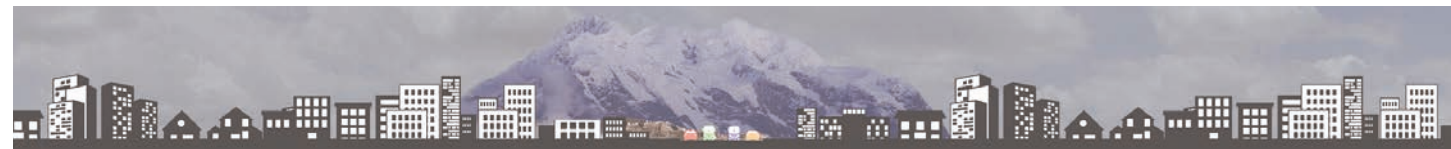
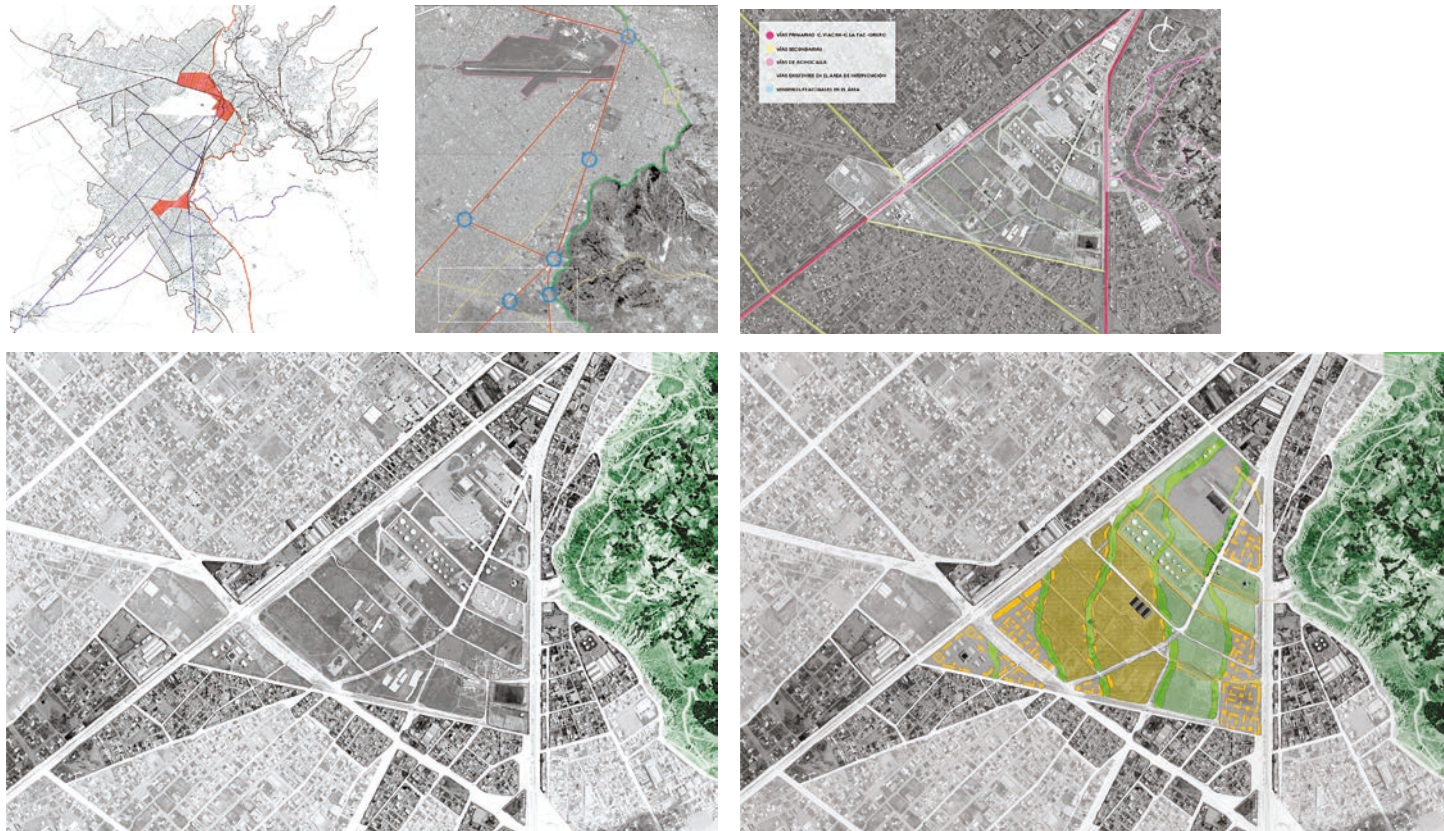
„barreira para evitar la expansión hacia el sur...”
 „zonas de prioridad de desarrollar para reducir los desplazamientos a pie...”
 „cinturón verde para contener la expansión de la ciudad, el viento del norte eólica y cultura verde que mitigó los vientos fríos del norte y producir electricidad...”
 „nuevo centro administrativo y el fortalecimiento de la universidad central de El Alto Norte para mejorar la zona y hacerla más atractiva...”



CAMILLE VILLEMEN CRÉATION D'UN NOUVEAU CENTRE ADMINISTRATIF // CREACIÓN DE UN NUEVO CENTRO ADMINISTRATIVO

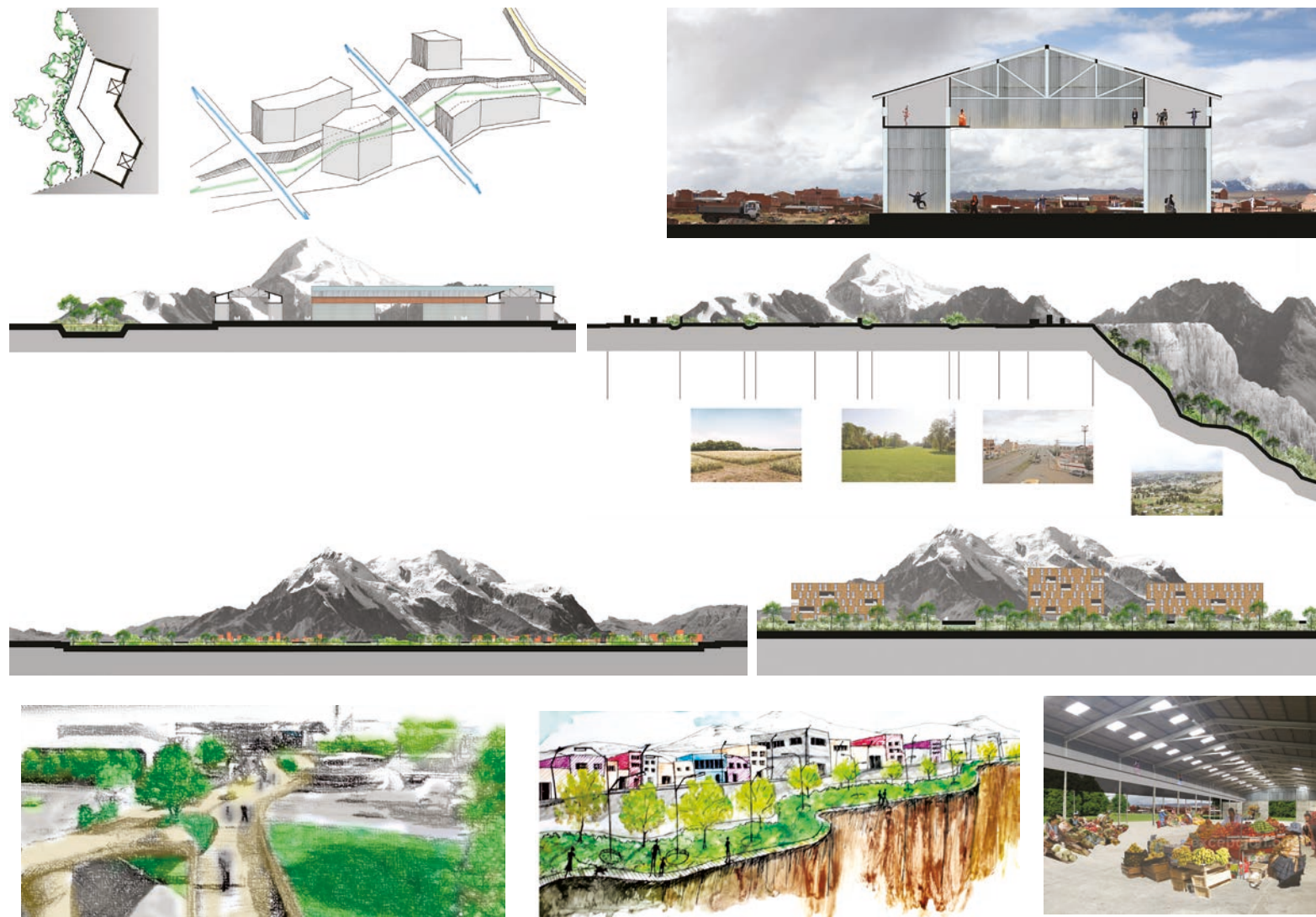


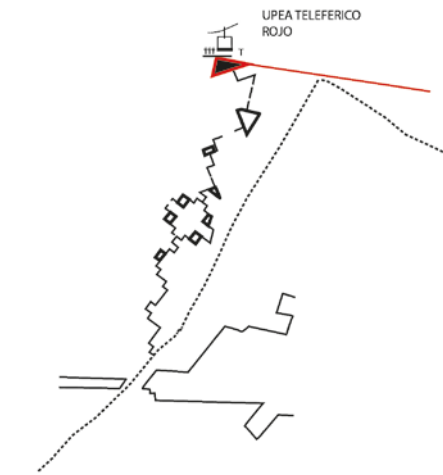
CAMILLE VILLEMEN CRÉATION D'UN NOUVEAU CENTRE ADMINISTRATIF // CREACIÓN DE UN NUEVO CENTRO ADMINISTRATIVO



LOUIS DUBOIS FERNEY LE NOYAU VERT, EL NUCLEO VERDE

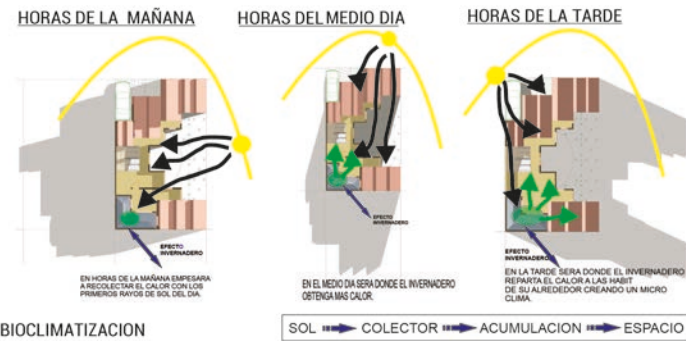
Une nouvelle centralité urbaine / Una nueva centralidad urbana.





LAURA DI VETTA CONNEXION NORD SUD // CONEXION NORTE-SUD

Les résidences universitaires ont été pensées avec trois différentes typologies qui se répètent sur trois bandes sur deux niveaux.



Logement individuel



Logement individuel avec cuisine en commune



Logement double/familial